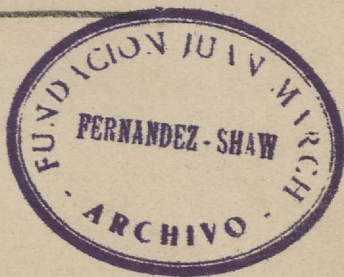


CFS-45-A

EL HOMBRE FELIZ

El hombre
feliz.

(Original)



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Personajes

Carmen -

Señal Victoria. (protectora)

Don Cleto - (padre de Carmen)

Don Paco. Chenarrero de D. Cleto

José María. (cuñado de Carmen)

Maximino (sobrino de D. Cleto

Retama - } y D. Paco

Pérez - } compañeros

Pulido. } de D. Cleto.

La acción en Madrid -

época actual -

D. C. G., los directores.

El hombre feliz.

—

Comedia original, en
un acto y en verso.

2.
aparece cubierta de
papeles en desorden. —
El otro lado de la
mesa, como si despa-
chára con él, está
de pie, Maximino. —
El Cármen cose, sen-
tada en una silla
baja. = Don Paco es
un infeliz ruinoso. ma-
ricaticos, un loco paí-
fico, según suele decirse.
El actor afortunado
juro de interpretar
este papel con debilidad

3/ de modo tal que
el personaje nunca
inspire terror, y sí,
más bien, ~~conci~~ com
pasión y empatía.

Dout. Crasando cras
propales cras cras

Toma, mi buen chambelán.
Contesta tú, por tu mano,
las notas del Vaticano
y las cartas del Sultán.

Es la política una
muy sutil; siempre a la ^{capa}.
Vivi en paz con el Papa,
mi ofender a Turquía.

4/ Ya ves: la cuestión de Oriente,
M. no importa, tío.

D. P.º ¿Qué me?

Todo el día voy como yo
necesito ser prudente.

¡Fuera vécis disparate!

Nada! Al Sultán no le toca!

E. (¡Poke! cada vez más loco!)

M. (¡Disparado, sí! de repente!)

D. P.º (a Maximino)

Ven: te quiero consultar
sobre el empréstito.

M. - ¿A mí?

D. P.º ¿Cuanto te parece a tí
que debo solicitar?

57 ¿ Dos mil millones? Confieso
que no sé...

M - No es demasiado.

D. P. Ah! ¿Si? Pues pierde cuidado.
¡Cuatro mil! Lo pido por eso...

M - Coignaciéndole ~~le en su~~ ^{tercera}
carinosa mente

mejor - ; antes se despaucha...

D. P. Coí Carmen

Y tú, ¿qui haces, hija mía?

M - Nada, tú Pao; ¿verán
este chaleco...

D. P. ¡ Muchacha!

En oficio tan villano

una procesa... ; Dios mío!

¿Zuscicando tú!...

Q. C. - Pero, tío!

D. P. - La heredera de mi hermano
¿qué diría, si te viera,
el, Archiducque y artista?
M. - Justo, Archiducque... (y plantita
de una mujer callejera.)

C. - Vuelva usted a la razón
me (¡Calle mujer!)

Q. C. - ¿No le sabe
nuestro Litración!

D. P. - No cabe
más brillante Litración.
Yo, soy rey. En padre augusto
infante... (observando
que a un momento se sonríe)
; Si empre lo que!

7/ ms (¡Vaya! Siempre anduvo
a pie
y soplando que da gusto...)

D. P. (ms ms)

Ten cuenta a mi chambelán,

ms ; To no me quejo!

D. P. (Ci Ci) ; Pudiera

quejarse! Buena carrera
has hecho tú, perillan!
Sin muy raras las destinas
de los hombres -

ms Ciertamente!

(Ci Ci) Tavis tú... de dependiente
de fijos ultramarinos
a reguere!

Ci (¡Que reparate!)

8/ Mrs En voy de vender arroz,
velas... y una cosa atroz
que llamaban chocolate,
¡empunzo a todos la ley!

D. P: ¡Ta es salto!

C: (¡Cómo de banni!)

M: ¡de despachar butifarra
a despachar con un Rey!

D. P: Este, diga lo que quieras,
esté en lo firme, mujer.

M: Ca C:

Y acabare' por creer,
que soy Chambelán de veras.

D. P: Tú eres modesto, chiquillo,

no lo puedes remediar.

¡Te empunzo siempre en llamar
a este palacio Cochardilla!

9/10^o ; Fís!

D. P. ; Verte así me pesa!
(A Maximino, rápidamente
y con acento imperioso)

¡Oye!

Mrs (con gran reverencia)

¡Majestad Sagrada...!

D. P. ; Dijón una gran parada
en honor de la princesa!
Veremos si de ese modo
consigo...

Mrs ; Perfectamente!

D. P. ; Y que forme mucha gente.
¡Mucha! ; Mi ejército todo!
¡Ya sabes! ; do he decidido!

Mrs ; Entá bien!

10 / D. P. ; Tahnun, á callar.
Cómo disponiéndose á la
meditación)

• Me i cómo?

D. P. Ahora voy á pensar
qui soy, lo soy por marido!

Me (Si que está loco de veras!)

C= (Me traen como verde así.)

Me ; Buscar miro parati!
; Como si tu lo quisieras!
; Te lo tienen!

C= ; Lo tenía!
; Es distinto!

Me ; ¿Qui más di?

; Vais á decirme que ya
te olvidó por marido!

C^o ¿Puedes ser?

Dab: Porque
ahora...

C^o Todos acabó, María mi no!

Todos!

me Sabi: Qui desaturo!

Tú lo quieres, y él te adora!

C^o No, ya no! Me juzga infiel...

me díjate de tonterías.

Tú lloras hace ya días....

C^o ¿Quién te ha dicho....?

me Yes por él.

C^o Pues bien, sí! Si tú supieras...

me Yo sé que lo arreglo todo.

C^o Primo!

me No sé de qué modo
¡pero lo arreglo!

12/ Ca ¿de veras?

Mo: ¡Vaya! Los dos son iguales.
Tú tú!

Ca Lo que yo no paso
por que él.....

Mo: Lo que ha seguido
carilanteo, en los coches
de la mesa y la ca-
bez entre las manos,
sale de en meditación
y dice no)

¡Oye!

Mo

¿fue?

13/ D. P^o

La casa
con el príncipe de Gales!
M^o; Es un marido excelente!
E^o No te burlas. Haces mal.

(Oyese dentro, por la izquierda,
la marcha real, tocada
en una flauta)

D. P^o; No escuchas? La marcha
real!

M^o (a E^o)

Im padre,

E^o Seguramente.

D. P^o; Al fin Infante!; Salud
a la escalera de honor!

D. C. E. C. que aparece

14/ para la 139^a, muy
rápido hecho >

¿Eh? ¿Qué tal? Soy el mejor
flautista y hay en Madrid

buenos de
dichos y dulcetes.

Entre este fantasma raído
y goban clavo de entre-tiempo,
muy usado. - Lleva su bidú
el cuello del goban y se embre
en una chistera vieja.)

D. P. Para hermanos!

El. ¿Cómo estás?

D. P. ¡Sin novedad! ¿Tú, Ateja?

15/ Cl. ; ¿Eni si go. Con la cabeza
perdidai, no puedo más...

S.P. Reprod. Descansa un rato.

Cl. (a mi padre)

Trabajas mucho.

Cl.

Hija mía.

Hoy tenemos un gran día.
Boda en la calle del fater;
la tienda de los panuelos,
en esta; en la de la Flora,
gran bautizo: una señora
que ha tenido tres gemelos;
Santo de una botica, un
de un Concejil y de un cura,
y sobre todos: apertura
de una nueva Funeraria!

16/ No: ¿Toma Funeraria quise
nuevga tambien?

El. ¿Porque no?
El mismo Duero y dió
dos tangos.....

No: ¡ Te Miserere!
¡ Mire usted que la salida!
¡ Tangos pa' funerales!

El. Ca

Ah! Toma: los siete reales.
El jornal.

Ca No se te olvida.

El. Pues si faltara el jornal
de este pobre jornalero,
¡ bueno andarían el puchero
en este palacio real!

17 / Francis á pego y mis síens
procederem con cuidado...
Si no... Tenemos pensado
ensanchar nuestros negocios.
Se aumenta la sociedad.
Está decidido al fin.

Un fagot y un cornetín.
¡ Dos artistas de verdad!

Con esto y con otras varias
reformas en que pensamos
el mes que viene tocamos
á dos pesetas diarias.

D. P. Tú siempre de buen humor,
príncipe. Quien te escuchare
que hablas en serio pensará.

18/
D. P. J'hablo en serio, t'heuro.
E. P. ; Tocar tui, por dos perdas!
E. J' per meus.

D. P. ; De graciai aho!
E. Como tui. Hi us han tocado
antes de...^{L R}

D. P. (Escult a' indone)

Poco respetas
mi persona, ; A burla tal
mi regia sangre se ofende!

E. - Vuestra majestad perdona..

D. P. Traitame de igual a' igual.
Eres mi hermano.

E. - Eso si.

D. P. Mira: fin tu amor al arte,

19/

he pensado en obsequiarte
con algo digno de tí.

Cl. ¡¡ ¡Pobrecillo!; ¿cómo está!)

Cl. (Siempre sonriendo despierto)

D. P. Voy a darte un gran concierto;
¡Éste te divertirás!

¡Te lo haré en un segundo!
¡Verás!

Cl. No hay más que decir.

D. P. Oh! te verán aplaudir
todos los Reyes del mundo.

Tu nombre dictan las leyes
en el mundo musical.

Cl. ¡Tienes razón. No está mal.
Yo echo luego entre los Reyes
im frente...

+ D. A. ; Señá Victoria!

1^o v.

Yo! Gracias

a las Uvas q. me dejan
como el otro por los rinos
y. me cubo por las
puertas

20 / D.P. ; Tomar á risa
lo que quise hacer contigo?
El. No, hombre, no; lo d. yo digo
es que luego...

Señá Victoria - (por la izq^a)

¡La camisa!

Capareu trayendo, como
en bandeja una camisa
planchada, y doblada
cuidadosamente.)

Escena 3^a

Dichos y la Señá Victoria +

D.P. ; Salud, Señá Victoria!

Vic.

Planchada

21 y flamante ~~7/8~~

Cⁿ Esta' soberbia.

Vict. Soy una gran planchadora.

Cl. A ver, ¿qu' camisa es ésa?

Vict. Pero, ¿cómo? ¿D'us sabe...?

Cⁿ No quite q' - lo supiera
hasta q' la viere. Toma.

Cl. ¿Qué es esto?...

Cⁿ Nada!

Vict. Una prueba
de mi cariño.

Cⁿ Un regalo.

Cl. ¿En qué local?

Vict. En de primera.

de Holanda!

Cl. ¿To, con camisa?

22
¿Lo, en lujo?

¿La Depreciación?

U. Al contrario; ¡pero es mucho!

Me (a) (a)

¡muy bien!

U. Quisiera por hacerla
te hayan privados....

¿Qué importa?

U. Vales más oro que penas.

¿Ver? Luego dice la gente
que soy Uroón. ¡A la fuerza!

¿No he de Uroón, cuando el cielo

me da por hija... una perla?

¿Cuanto miro... -

Vamos, basta

23

de pucheros y parrucas.

El. Dica Ud bien. Mira, Pao,
qué camisa tan bien hecha

Se aparta. Señor Victoria y

Cármel quedan solas á

un lado.)

Vict. Oiga usted: ¡Jesús María
está volviendo por verla.

El. ¿Qui ha de estar!

Usted se engaña.

Vict. Lo sé.

El. Pues no lo demuestro.

Quien vive pased por medio
y en una semana entera
no ha entrado á verme,

ni un día,

24 / Si me quiere, no lo prueba.

Vict. Está claro.

En Y me ofende.

Vict. Pero lo quiere de veras.

En ¡U?

Vict. Se le ve q. está triste.

¡ Y es natural! No se encuentra
sin usted!

En Suya es la culpa.

Victoria. ¿De quién se queja?

Vict. Hay que arreglar ese pleito.

A los dos les interesa.

El es un señor cajista
que gana cuatro pesetas
y usted es pobre. En este caso
hay demasiada pobreza.

25/ Cⁿ Pero vivimos! Lo quiero
solamente q. él comprenda...

D. P. Oye, Carmen. La camisa
q. has bordado, me recuerda
~~la~~ historia que me ~~lées~~
si ves. recitan

Cl. (¡La cantilena
de todos los días!)

D. P. Quiero
volver a enseñarles. Empieza.

Cⁿ Luego, tú.

D. P. No, enseguida!

Cⁿ (No sé qué hacer!)

M^o (Si se empeña!)

D. P. Encuentro gran semejanza
entre la ~~suavidad~~ ^{amargura} tris teja
de aquella Monarca y la mía!

26/C = Es que ---

(Suena una campanilla)

Vict. Llaman a la puerta.

Me (Es un salvador)

El. Mis socios
deben de ser.

El. ¿Los esperar?

El. Como siempre; hoy es Domingo!
¡Día de ajuste de cuentas!

Vict. Iré yo a abrir.

¡Hasta luego!

Me. Adios, señora portera.

Comité de Victoria
por la izq^a

27/

buena 4^a

Cámen - D. Ueto. D. Paes.
Mascimino. - Retana.
Péer y Pulido.

U. Uler son. Paes, amigos.

Ret. Muy buena Santed.

Cámen. Muy buena.

Ret. Holo, Paes.

Péer - Adin, compade.

Pul. ¿Cómo van? (a Paes
Fido)

D. P. (¿Ene' franquezari?)

Péer - ¿E' va' ga mijar?

U. (¿Cuidado?)

Pul. - Lo q. es la cara es sobetia!

28/Ret. Ya te habí contado Cleo
el trabajo que nos cuesta
Venir tus huesos en la
muña.

(Don Paco surría con aire de
superioridad)

C- (¡Pudencia por Dios!)

marc, (Pudencia)

Continúan
el diálogo con Carmen
y marc, mientras Don
Paco sigue mirándoles
fijamente.)

Pérr. Es q' era el foam violencia!

Ret. ¡Pasa Auger y habaneras
el non plus!

Pérr - Cá con, y tú no sabes
cuántos chicos le recordan!

29/ Ret. Ayer, una preguntaba:
"¿Tú el tío de la chistera?"

Pedro No hay ganas bastante
penas gordas!

Ret. ; T aún peretas!

D. P. Cin dignado

; Eh! Callad! Callad, villanos!

; T respeto á la realera!

Pedro - (Oy un trape...)

Ret. (Se me olvida...)

El. (De haber tocado en la
cuenta
sensible!)

Ret. Chico, perdona.

D. P. Bien pagará la honra suprema
que es dispensa al receptor
sin que pida audiencia.

30 / ¿Por qué desciendo a vosotros
me insultáis de tal manera?

Pub. Vaya, vaya; no te enfades.

Ret. Pero, hombre; ¿tomas a ofensa
que diga que con el misico
más notable de la tierra?

S. 1.º ¿Otra vez? -

ll. (Andad contentos!)

S. P.º (Escultándre cada
vez más)

¿Quié dirían las fortunas,
si lo veyeran? ¿Quié dirían
Rusia, Alemania, Inglaterra...?

Ms. (¡Hateremos para un rato!)

S. P.º (¡Cá me!)

Por Dios ¡de lo no se sepa,

31/ Chambelán; ¡¡ay de menudas
que lo cuentan!

bl. (¡ Cualquiera
lo culmaga!)

bl. No lo culmas.

ll. (Tú?)

bl. (Si. Trabajo me cuentan,
pero verás...); No querías,
Tío Pao, que ~~te~~ ^{dijera}
esa historia y te fueras?

Don P. (con rápida transición)

Si, hija; sí!

ll. (Gran ocurrencia!)

Ret. ¿Ení dice?

bl. Su idea fija:

Que le reciten q' ~~le~~ le lean
un cuento viejo.

Mrs ; más viejo
que el andar á pie!

D. P. Lemieux.

Impúese á todos. Camen
recoge recitas y estas
de la boca y leer

Apólogo /

Enfermó de pronto un día
cierto monarca oriental.
¿Qué enfermedad padecía?
Ningún doctor descubría
los orígenes del mal.

Su frente naturallega
 no miraban los dolores,
 sino una oculta tristeza.
 Por curarla, los doctores
 se quebraban la cabeza.

Llenaron sus alhacanes
 con cien mujeres hermosas,
 más que mujeres huries,
 de pechos semos de rosas
 y de labios de rubies.

Delas trompas el clamor
 resonó por las florestas
 con gozo del cazador,
 y ardió la corte en amor
 y en rebozo y en fiestas.

34/ Mas ni placer, ni orgías
dónde olvidar quisiera en vano,
ni amores, ni cacerías,
cuentan del soberano
las hondas melancolías.

Dábale ya por perdido
sin duda, la facultad,
cuando entró un desconocido
y dijo que dijo, atrevido,
"Yo salvo a la Magestad."

Creyendo que era un bardo,
se tomó la ofensa a risa,
mas él siguió de este modo:
"Póngase el Rey la camisa
de mandado, feliz del todo,

y al momento ha de sanar,
como otros muchos sanaron.
Os lo puedo asegurar."

Los doctores consultaron,
y dijeron: "¡A probar!"

¡El remedio no es penoso
y el rey casi está dispuesto!
Ensayar es lo juicioso.
¡A ver! ¡La causa, al punto,
de quien se juzgue dicho!"

Nadie en Palacio lo era,
por que nadie respondió,
y entonces la corte entera
bruscó, de alada, fuera,
lo que en Palacio no halló.

36 / Mas - caro estaba en vada -
por parte alguna se hallaba
tal dicho en la ciudad.
Nadie se consideraba
en plena felicidad.

Uno: "Sufro porque espero."
Este: "Yo me sacrifico."
Aquel: "No soy lo que quiero."
El pobre: "¡Si fuera rico!"
El rico: "¡Causa el dinero!"

Nadie feliz se veía
de la vida en la jornada,
y en tanto el Rey se moría
y la curiosa arhelada
ni un candil parecía.

Un magnate, el caso aver,
 buscando mayor espacio,
 subió el Reino á recover,
 decidida á no volver
 sin la currisa á Palacio;

—
 y un puente Cabalgata,
 buena provision de plata
 y un corajin animoso
 emprendo' la caminata
 detras de un hombre dicho.

—
 Recorrió un fran cuidado
 pueblo á pueblo, y senda á senda,
 todo el confin del estado,
 y ni halló al hombre sonado
 ni encuentro lo ansiada prenda.

Con honda contrariedad,
 y amarguete, unvencido
 de que no hay felicidad,
 dió la vuelta á la ciudad
 en la canisa, y corrido,

cuando, al pie de una columna,
 de pobre chiza delante,
 vió gente, bajo una encina.
 Era el cuadro interesante
 de una fiesta campesina.

Grupos donde se mezclaban
 hombre y mujer, niño y mozo,
 junto á un anciano bailaban.
 ¿Qué suceso, con tal gozo,
 tanta gente celebraban?

39 / La fiesta del noventa y
del viejo que, casi muerto,
y envuelto en una manta
miraba, feliz y fuerte,
en envidiable sucesión.

Comunido el cortesano,
con instintivo respeto,
estrechó al viejo la mano,
y "Ay, señor!" dijo el anciano
"Yo soy feliz por completo!"

Des me colma de alegría
cuando mi vida se acaba.
¡ Toda esta familia es mía! "

El magnate no podía
creer en lo que escuchaba!

40/ Al fin! La dicha que en vano
busó entre la gente ruzá
y entre el hills cuterans
se encuentra... en una chizn!
¡y encamada en un arcans!
¡she é con presa cap!
D. P.º - Cinterruendo

Acedió! Se sente aprisa
y al ancun supito.

C.º ; Levant. la manita!

de de - // Tris!
que no llevara camisa!!
— (Pausa)

Ret.

¡Pues el cuento es muy bonito!

2^a / 2.ª. Y es mi historia toda entera.
Y, tengo, ¡ como en Rey!

Corona, poder, riquezas,
¿me me falta? La cunita
del hombre feliz! Mi tema!
Oh! Si pudiese alcanzarla!

Cl. (á C^o)

(¡ A ver si al fin te lo llevas,
que nos estorbó!)

C^o

Tis Pares,
vamos á tu alcoba.

M^o

Chupera

mujer; no le digas eso.)

Manda á él y hablándole

con respeto y con aire

misterioso.)

22/ En la cámara de audiencias
están el Rey de Abisinia
y el gran Turco de Persia.

D. P. (Oh! Pues, vamos!)

Perdonadme!

Amor: (a un) ¿Vei?

D. P.: ; Y buscadme sin
tragedia

un hombre feliz! ; Buscadlo!

; Recorred toda la tierra!

; Necesito esa camisa!

; Doy cien millones por
ella!

El. ; Se buscará!

Ret. (Probe Paco!)

D. P.: (a mas)

4.3

Parad, pruneda.

Comités muy estudiantiles,
haciendo pasar por
delante, con ceremonias
cortesía, a la muchacha
y haciéndose seguir de
máximis.)

Escena 8^a

Du. Cleto, Netana, Píer
y Julido.

(Pausa, nuestros de compa-
sim, etc.)

Cl. Se abre la sesión, señores.

Pres. Pues entonces, con la venia
del presidente, comienzo:

24 / Cuacando en papel

Traigo la lista completa
para mañana.

Péru - Veamos.

Ret. ^(Lee) "Cruz 97. Tienda
de caprichos" "lotería."

Cl. ¿Qué dice?

Ret. ¿Y? ¿Qué a la diestra
le hanta cada el premio fardo.

Cl. Oh! Pues entonces, a esa...

Ret. ¡La marcha sént!

Cl. ¡El Yangos
de los lunares! - ¿Es seria?

Ret. Tiene un lunar

Cl. ¿Pues el Yangos!

¿En la pance? (Coi Péru)

Péru - De perlas.

Ret. (Cuando leyendo.)

49 / "Per - 85 - Ascenso.
Piso arato, de la izquierda.
El inquilino ha ascendido..."

Cl. ; A las guardillas tranteran?

Ret. A capitán

Cl. Buens; sigue.

Ret. "Conde de las Covachuelas,
banquero. Le han extraído
dos quistes de la cabeza"

Pub. ; Un banquero con dos quistes!

Cl. No; sin dos quistes.

Peren - ; A prieta!
Le van dá cinco duos.

Ret. Dicen q. está muy contenta
la familia. Tocaremos....

Cl. ; A cuántos?

Ret. ; la mar de piezas!

46 / ¡Todo el repertorio!

Pier - ¡Digo!

Ret. ¡Aunque lo, quiten le crezcan
de nuevo.

Cl - Vamos despacio,
que donde menos se piensa,
en vez de echarlo un duro,
ya sabéis lo que nos echan

Perez. ¡Una cofaina!

Pul. Ya vees
una...

Cl. Si, no des más señas!

Ret. ¡Esa es la excepción!

Cl. Pues, hombre,
¡si ocurriese con frecuencia!

Ret. ¡Hay gente q. no ama el arte!

Cl. ¡Recuerdan "la ^{noche} ~~de~~ aquella"

47/ en que salio' tres minutos
un señor con escopeta?

Pier ; Porque veo un Lucia!

Red. Es un seguro de que era
un vagueriano.

Cl. No eres
que era un salvaje!

Pul - S. Heja

¿alcanzamos nos....

Cl. ; de fijo!

Red. ; Bien! Se unid y síguelo.

(Sacando otro papel)

La cuenta
de la semana.

Cl. ; La has hecho?

Red. Al centimo. Viene en regla.

La siete reales diarios
de cada cual; pero treinta

18
de pan para los viñinos;
una claraja, tres cuerdas,
dos pañecillos del día
en que fuimos a las Ventas...

Cl. Está bien, pero, ¿hay sobrante?

Ret. ¿No ha de haber? ¡Ocho pesetas!

Peñ. - ¡Ocho!

Pul. - ¡Jesús!

Cl. ¿Es posible?

¡Una fortuna!

Ret. ¡Sacando las monedas y
reparticiéndolas!

Como estas.

¡A dos por barba!

Peñ. - ¡Dos más!

Pul. - ¡Dos más!

Cl. - ¡Esto es la opulencia!

29 / Res. Pues, ya veis y eso y falta
el pobre Paes...

El. ¡ Qui' heva
la de ser unorguista!

Res. ¡ Claro!
Mucho méns di una piedra!

El. ¡ Y al fin y al cabo nosotros
vivimos hasta con ciertas
pretensiones!

Res. Lo que ocurre,
y vuestra desgracia es ésa,
es que muy pocas se ajustan
a lo que tienen. ¡ Si hubiera
en el mundo muchos hombres
como yo, que se sujetan
a lo que ganan, y así
ni derrochan, ni se empuenan,

50/

otro gallo nos cantará
de seguros.

Cl.

Mira, dejá
el sermón para la noche.
¡ Fué siempre el mismo!

Escena 6^a

Dichos y Cármen

Cⁿ

Ya queda
el infeliz más tranquilo.

Ret.

Pohe Cármen, ¡ fué enfermera
tan dulce!

Peñ.

Tan cariñosa!

Cⁿ

¡ Por Dios, Peñ!

Paul.

¡ Y tan buena.

Cⁿ

¡ Y qué tal, qué tal ha sido
el reparto?

52
que cuando yo te lo pido.
Pero que nadie lo sepa.

Cl — ¡Taché! v. Carimén siempre.
L'entre jaur de le leur p'tend

R. — ¡Ca! Mira que si se enteran

Cl — me amará el primer coronavilla

R. — ¿Que te ha de armar? Es
muy
bueno.

Cl — Pero es que es un t
que es natural ~~de España~~
lo supo ~~por los~~ ~~ojos!~~
~~para los ojos~~ ~~ojos~~

¡y que se fue a tu empuje!

Pérez — Conque vámonos que
están

Retama!

Ret — ¡Andando!

Pul — Adios, prenda!

Cl — Hasta la noche!

~~Ret~~ Pul — Hasta luego.

Cl - Anda y libelas la fuerza
Marta cha!

Ret. - no te molestes.

~~Cl~~ - Adios ~~te~~!
~~Adios!~~

Cl - Mas te valiera
que estabas menos discursivo
y tuvieras mas verguenza.

Cl - ; Vay con ustedes con Dios!

Ret. - Adios!

Peis - Adios!

Cl - Que gatera!
Verando el canis

Comitas de Cl - por la 1ra y 2da
luna 7a por la 13ta

Canon y Macinimo

M - Canon!

C - Macinimo!

M - Etaba

esperando a que se fueran.

Va a venir!

C^h - C.

¿Dónde María?

~~El mismo~~

¡ No te creas. Están muy feas
las caras, y él es muy tonto...

M. - Pues ya ves! -

C - ... para que ~~de~~ venga! -

M - Pues viene.

C - ¡ Ah!

M. - ¡ Parame,
que no puede con las penas
que tiene, y que necesita
desahogarse....

C - No. Mas negras
son las mías, y me aguantan
y me consueñan con ellas.

M. - Calla.

Don M^o (dentro) Pues, adios, señores

~~M. C.~~ EL! Se ha encontrado en
la puerta

con con ---

SS /

h. -

Adios.

José María -

¿Se puede?

C. - ¿Pase vd.!

M^{mo} =

¡Si Dios quisiera!

Es una ga^l (cuñiter
mu el
primo)

Carmen y José María.

Salen este pulguero

C. Por fin han venido!

J. M. ¡Que vergüenza te extraña -

C. Mi primo me ha dicho que venime
queris.

J. M. Ya mi meha contado q. tu me llamabas.

C. Mientes, To no puedo
llamarte a mi casa.

Pues de ella te pinte,
hén hacer, sin duda.

86 / J. M.

Pues ya estoy en ella, chateemos con calma.

E. De qué? De tus celos? —

J. M. - Mejor de tus faltas.

E. ¿Mis faltas? En una veintena todas;
¡haberte querido como una insensata,

Haber puesto, enteras,

la vida y el alma

en hombre que nunca pagó mi cariño.

¡Sembé en mala tierra! ¡Porqué mi desgracia!

J. M. - ¿do dices, de veras,
así, cara a cara?

Yo sí de la vida partí huti era dudo!

¡La diera... am hoy misero que sé de me enfama!

E. ¿Porqué dices eso?

¿Porqué me maltratas?

J. M. Enchó: la tarde de hablante con Pablo
hien claro véias de yo te miraba!

E. ¿Debi no mirarte...

¿en la espalda?

87 / J. M.,

¿Tú Juan, el armero? ¿Tampoco el Domingo
con él, a la puerta, te he visto de charla...?

E. París, y me detuvo;
le hablé dos palabras...

J. M. Cien veces me has dicho q. te ha pretendido.

E. Mas nunca te dije q. yo lo aceptara.

J. M. De todo se sabe.

E. Me ofendes, sin causa.

J. M. ¿Qué ávaros no teme perder su tesoro?

E. ¿Quién sabe de otro d. q. él mismo
lo guarda!

J. M. Yo mismo dudando.

Las dudas me matan.

Pregunta á mi madre; decírtelo puede.

E. ¿A q. ella no piensa q. yo soy tan mala?

J. M. Oh! No! Te desfiante.

La pobre baldada

no pide otra cosa que verte de nuevo.

Te quiere, y no vive si no la acompaña.

88 / 6.

¿lo ves? Quen bien quiere
no ofende, no ultraja.

J.M. ¿Qué vas a decirme? ¿Qué yo no te
quiero?

C. No sé...

J.M. Que te adoro mis celos proclaman,

¿Qué indican mis dudas?

¿Qué prueban mis ansias?

Que en mis brazos, que tengo perderte;
que si alguien te mira, mi sangre se abraza.

(compasión creciente)

Que yo, sea quisiera,

por arte de magia,

la tierra q. pisas y el aire que bebes,
¡la luz q. en tus ojos refleja sus llamas!

Así es mi cariño.

¡Ta si q. te extraña!

¿Qué sabe de celos tu amor sosegado?

¡Del tuyo hasta el mío va mucho
distancia!

¿Porqué no me miras?

¿Qué tienes que callar?

Sufri las traiciones; no supe el desprecio.

Respóndeme al menos; ; respóndeme, ingrata!

¿Qué voy a decirte?

Fus celos me apravian.

Querer q- así duda más bien es afrenta.

¿De mí desconfías? ; Pues, véte y acaba!

Terminen las quejas,

Las dudas que manchan,

el ruego que humilla, y el ódio que acusa,

La ofensa q- hierre, y el llanto que mata.

D. M. ¿De suete que es todo
quimera sin causa?

¿Que no tengo pruebas? ; fue aquella
sotija....?

¿fue día? ; la esa....

D. M. La prueba palmaria!

Jamás en tu dedo
logré contemplarla.

¡Qué feroz apreciaste mi pobre regalo!

L. ¡Dí...!

J.M. Tal vez otra lo luce o lo guarda.

L. ¡¡Jesús!! ¡Tú superbar!

J.M. ¿Los celos me engañan?

¿Comerías mi obsequio? ¡Mortísimos me puedes?

L. ¡Pobresa, a menudo parece infamia!

J.M. No entiendo..

L. (Con gran amargura)

Mi culto

secreto me arranca;

pensar y vergüenza me creta de arriba;
pensar oye.....

J.M. ¡Qué es eso?

¡Qué tienes? ¡Vén! ¡Habla!

61/2 C.

Por esa sortija,

- perdona mi falta -

de verja es miern un día bien triste:
un día en que todo falta en esta casa.

D. M.

¿ Por eso....? -

C.

¿ Por eso!

D. M.

¿ Tan me olvidabas?

Pudiste pedirme....

C.

No siendo tu esposa?

No al dar la sortija pensé ^{en} recordarla.

Después... no he podido...

D. M.

No ligan.

C.

Aguanta.

Hoy ya puedo hacerle. Ven luego,

si quieres.

Verás tu sortija; la prueba no engaña.

D. M.

Vendré; te lo juro.

62/e. La puerta está franca

J. M. ¿Porqué, si eso es cierto,
no hablaste hasta ahora?

C. ¿Porqué, si me quicieras,
dudando me agrarias?

J. M. Pues, vuelvo.

C. ¿Pues, vuelve!

J. M. ¿Me esperas?

C. ¡Sin falta!

J. M.

¡Dios quiera que lo pres
runtarme la puerta!

C. Veremos si aún dudas
después de mi carta!

Crónica J. M. 179^h

63
Licencia 90

La...

Ay, qui mala es la ^{miseria} ~~fortuna~~,
y qui malos son los celos
que asi tratan a un hombre
que ~~es en el fondo tan~~ ^{es} bueno!
¿Como ha de ver, y ver claro,
si empieza por estar ciego? -

Escena 10^a

Cámen y Don Cleto

Este sale, muy gozoso, y
como anteriormente,
en el cuello del gaba
levantado

Cl - Hij -

Cl - ¿Ese padre?

Cl - ¿Ese terno?

64
b. — Pues, mira, ante todo, tiempo
que hablaste.

bl. — Pues habla, tonto
(Me reservaré el efecto,
que va a ser de tu benevolencia)
Pero, ¿qué para? ¿qué a esto?
¿Estas llorando?

b. — No!

bl. — Vaya
¿lloras? ¿Hay algo nuevo?
¿Un recado de la tienda?
¿Un aviso del cacero?

b. — ~~No, nada...~~

bl. — ¿Ni me te acuerdas
de la vida, ¿no te quiero?
¿No me miro yo en tus ojos?
¿Dí, ¿no hago yo cuanto puedo
por verte feliz?

b. — Sí, padre!
bl. — Pues entonces, ¿Fuera unido?

68/ y fuera tentunas. (Nada!
Lleva más. Recurrirán
a los tres benitos); Miram!

(Se baja el cuello del
gabán, y abre éste, dejando
ver la camisa del regalo
que lleva puesta)

69- ; Ay. Jesús!

66- ; Qui' te pareces?

67- ; Un príncipe!

66- ; Ta lo soy
por altísimo secreto
de mi hermano!

67- Pens. padre,
¿te han visto ~~en~~ al espejo?

; Veng ~~te~~ aquí! (Le lleva
punto a unos fragmentos
que están colgados de
la pared); Qui' más!

~~Guigalán!~~
bl-
Mira: en cualquier día pierdo
la chaveta, me echo
al mundo

con un trajecito nuevo,
y vas tú a ver a las
mujeres
demitirse por mi cuerpo.
¡Porque el aguel de los
hombres

es la gracia! ¡Ole' los viejos
con agilibus! ¡Sourieta
~~cuando~~ muchacha!

bl-
¡Si es que no
puedo!
No te infades te
~~cuando~~

bl-
¿No? No hay duda!
Debe ser algo muy serio.
(Si dame menta de
que haya se levantar)

el cuello del gabán)

Pero, ¿que haces ~~de Tll~~
¿que ~~para~~?

¿Que te levantas ~~al~~ el cuello
del gabán!

¿Hij, ¿que quieres
en esta noche?

¿Per supuesto!

~~Queque, a ver, dime tus penas,
para que así las llevemos
entre los dos, y resulte
que entre los dos pesen~~

¿Luz que... ~~vamos...~~ ~~habla~~ ~~¿quiere...?~~

¿Pero... ~~¿puedo...?~~ que me
sacude ~~temo~~

no sé qui. Jor María
no me quiere, y yo le
quiero

68/
tantísimo, de tal modo,
que aunque en

malitos cels
me maten hasta la muerte
he de seguir queriéndolo!

Cl. — ~~Vaya! vaya!~~

(Lo de siempre! Vámonos, hija!
(Y yo, que simple, no haberte
adivinado!)) Fin calma!

C.ª — Si es que verás — Tiene un genio
imposible.

Cl. — Bah!

C.ª — Y por todo
ha de mover un tubén.
~~una que...~~

Si habla con este... Si salgo
de casa.....

Cl. — Bah!

C.ª — Si me quedo

6/ reparar lo en cualquier cosa
por la calle..... Si me peina
~~de~~ con ~~mi~~ cuidado...

ll-

~~P. Toda~~
¡Niniesis!

C- ~~vamos, por todos!~~
Tuy... vamos... ~~¡Tuy tengo~~
~~derriba, como una loca~~
~~¡a fuerza que me mata~~
porque él me acusa y yo quiero

defendeme, y me han puesto
una prueba, y no la tengo.

ll- ¡Cama!

ll- — ¡Padre, necesit
eran dos pentas!

ll- (¡Cuerno!)

ll- ¡Te acuerdas de lo que te dije
qu' él me dijo?

ll- ¡Si que me
acuerdo!

70 / (copiéndolo una mano)

¿No es ésta?

C^a

¿Cuál?

Cl.

¿No la tienes!

C^a En un día de esos negros,
más que la noche,

comimos

gratis a lo que me di con
por ella.

Cl.

¿Cármenn!

C^a

Yo quise

sacar fuera del εμπειρο, para poder reserverta en seguida. Me ofrecieron

diez peretas, y no quise

más que dos. Pero como

y en todo, no he podido

reservar ni un solo centimo

91

para ~~Tu~~ ^{el resate} y lo probe
soltija o fue en su
encierro

y él me acusa...

bl. — Es un infame!

b. — ~~¡No!~~

bl. — ¡Vaya!

b. — No a eso
es que los celos le ~~ciegan~~ ^{ciegan}

que no ~~puede~~ poner pens
a su enojo, que no sabe

lo que se dice en su tiempo
de inquietud de la ~~superficie~~ ^{de la vida}

y el origen del recelo...

bl. — ~~¡Pasa!~~ No lloras, ¡pu Dios!

bl. — ¿Qué vida es

esta vida! ¿Qué pens
es este ~~espigoso~~ mundo

que ~~hace~~ ^{hace} los pollos ^{hacer} ~~hambuchos!~~

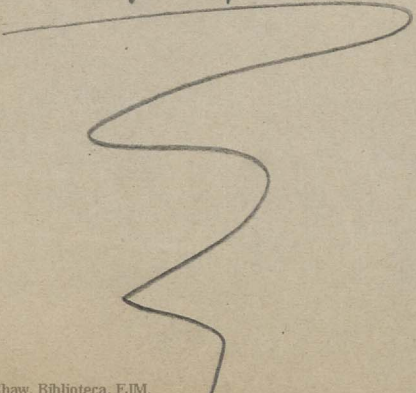
72/

Ya ves tú! Lo pinto siempre
la alegría q. no siento.
Y es inútil q. ves tú,
que al fin y al cabo
me entres!

Hay que envidiar a mi hermano
que vive en mundos risueños

y es feliz; que no parece
la angustia que yo padeces!

¡y él no la sufre, por loco!
¡y yo la sufre por cuerdo!



73/6^a No lloras!

6^a. Cuando tú lloras
no he de llorar!
Ven, lloramos
así los dos...; In casa en
tárrn!

In pecho sobre mi pecho!
Para ~~el dolor~~ ^{del dolor} ~~del dolor~~ ^{del dolor}
no quizes más
~~que~~ ~~mejas~~ ~~crucelo~~!

así se partan las penas,
y así nos tocan a' menos!
Ay Carmen!

6^a. Padre!

6^a. —————; Hijá mía!

Tori, yori q' te quiers!

(re abogan llorando)

(Pansa)

6^a p Verdad.

6^a Pers, mna, a' todos

76
se puede hacer remedio.

¿Yo soy así? ¿Quiéreme así?
Pues al momento me voy.

Vamos a ver, si arreglamos
las cosas, por el momento

niqui en...

b =

¡Ay! ¡Ay!
~~Ay! ¡Ay!~~

bl. -

¿Quién tiene

en papalota?

b =

¿Ces

que Maximino...

bl,

Corriente.

Sea de pensar.

b =

Si!

bl. -

¡Pues!

Molar sacos de debajo
de las piedras! ¡Ta veremos!
Tener los todos? ¡Pues no es nada!
~~¡Ta veremos!~~

75/
Cn
Cl

~~Entra de...~~
~~...~~

Frablas de veras
Ta sien to
habu tomado las cosas
en trájico. ~~La Blomph~~
~~en un punto...~~
No lo entender
todo a rodar por subirnos
de repente al quinto cielo.

6^a - Era en lo que yo pensaba
Cl - Dime, pues ya estamos en eso.
Te resalta la sortija
y he de ser yo... porque quisiera
ser yo...

Cl - ; Como quisieras.
Cl. Salgo
y a las tres minutos voy
¡ porque estará en esa casa
de abajo, del entreuelo... ?

176 / C^o L. class.
~~Paternal~~ :

Cl. — Vuelvo a ponerla
en ese p^o de los deos,
y luego en seguida a Pepe,
~~y hablar~~,
y hablar, con las almas, luego,
y tu vas y le perdones,
y ben lumen de cententa
los tres; y vengan abajis ³
y suprimis: y laus des!

C^o ~~Padre~~! Bravo!

Cl. — , Ja veis: me animo
chiquillo...

C^o — ¡Que justo!

Cl. En viendo
que se te alegran los ojos
por mas que oian temas en otros
de las lagrimas... Tu no has
visto
en virtud de un agnoscere

77/

que sulta de pronto un rayo

de sol... ¡Que lo mismo es eso!

Los ojos están cerrados
y a la vez se están viendo.

Cr. Maximino!

A. Maximino!

~~¡S. padre!~~

¡S. Carmen mía!

~~Yo~~ ¡Quiero

se me ha quitado de encima!

Cr. ¡Vaya unos ojos, los ojos
~~de los ojos~~

como tú!

~~¡Te lo chigo!~~

Cl. ~~¡Ven!~~ Ven a mis brazos
para que te estreche, cielo!

Estos son los de tu padre!

Cr. ¡Tus de tu Carmen estos!

A. ~~¡Mamá!~~ ¡Cuchufleta!

78 / Cn

Maximino!

Cn Carmen!

Cn - Padre Vay...

Cn - Espera!

~~Cn~~ - ; Vuelvo!

¡ Padre, que Dios te bendiga!

Cn; Dios te bendiga, Lucero!

Cruces, cruces
una por un (amb)

buena 11^a

Carmen, doublets. -

Maximino. Am Paco.

C. D. Maximino!

D.C. (W) Maximino

Me saliendo para la noche

Agua y treg. Pero quien
chillo

19/

de escudo?

D.C.

~~Mascunus!~~

D.C. (volvere de, viciendo
y zendo hacia él)

Mascunus.

C. (id)

¿Dónde estaba?

M^{re}

Pues, prima...

Duraco (subiendo)

¿Quién perturbó mi reposo
con tan grande algarabía?

¿Qui' acurtere?

D.C.

Pues, ya nada.

D.P. Siempre bien! Muy bien!

D.C.

¿Que' misas?

Mattan mientras así

madamente en el
lado opuesto la mano
y masculina.)

D.P. ~~Yes que profin~~ ~~renunciad~~
a la insulente mania
de andar por este T salones
de palacio sin canidas.
¡Tentabas ya demasiado
mi paciencia!

C. (a M^{mo}) Si! la misma!
¡dámela! ¡La necesito!
¡Pero, en seguida!

M^{mo} ~~En seguida~~
(Mintis)

D.P. Y e digna t: boclada,
en encaje...

D.C. Vamos, quitat.

81/ (D. U. haupidenman de Papale)
D. P. No la ocultes.

D. U. Si la ocultes,

para conservarla limpia
(a U.)

Parcís' la zapeleta?

U. Claro que sí. La tenía
maximino. Ya la trae.

Conque, si me sacrificas
las dos peritas.

U.

Ahí tonta

(Pero, señor; ¿qué podría
yo hacer?)

U.

¿En qué estás pensando?

U.

En nada. (Si D. Pita
la del 3º...)

M. (volviendo) Aquí está.

(U.) ~~Final. Repetición~~

82/2
Cv

¿Es este, verdad?
— La misma.

Gracias por eso.
(Camprada) Tome usted

D. Cl. Buenos, pues venga la brindis,
(recogiendo dole de la silla)
donde la deja en la escena 2^a

y salgo y en cuanto termino
a tray de vuelta; ay, chiquillo!

Cl. - Ay, padre!
mo - ay, hijo!

Cl. (Veniendo
de su ablandado vecina.)
Adios, hijo.

D. P. ¿Dónde vas?

Cl. Ahí, donde
que me arrijan en, carrisa
; déjame pasar.

D. P. ¿Quié sabe!

83/ Cr-

Que' bueno! Adios!

Cl-

Adios, hija.

(T si no... ¡lo que Dios quiera!
Mejor es... ¡juzguela Rita...!)

Escena ^{Cruce} 12^a 1888

En Paso - Camino. Maximino.

Cr. (Camino)

Tatibó ves! Me regaló
todo cuanto tiene!

Mrs

Ay, prima;
si todos fuéramos buenos...
¡que a gusto se viviría!

En Po. Cuchichén, risas, lágrimas,
vuellos, entradas, salidas...
¡si no está la ca del todo,
que inbécil es mi familia!

8h / 2 que' unicas? Ca'os y caos
maximino le estu' unimundo fjanu'ly

(en transición rápida)

Ah! Fu no saber!

gracias a mi retentiva
ya cari, cari, consensu
de memoria la fuerza -
Asto de descubrimiento -
¡que' verdad es, oh so'brino,
que la fortuna real
son de clase di' tite
de la dema', y tenemos
inteligencias clarisimas!

me: ¡Dices verdad!
cu' ¡quien lo duda!

S.P. Atended. Ved si menta'

76

se tomó el suceso a 24 de
~~...~~

pero, el ~~...~~ de este modo:
~~...~~

Póngase al Rey la camisa
de un hombre feliz del todo,

—
y al momento ha de sanar,
como otros muchos sanaron.

Os lo puedo asegurar, "
La Letra Cunctum
y d'ferum: "A probari!"

Já, já, já! Lo ver!

Tío Pacho

~~...~~ se escuta.

¡Catta!

Discurso lo concierne

87 / ~~87~~ Jaisjái!
cu. In País -
8. P. No mienta!
me ; no ve d' que an se
excita.
cu. Luego se pone un tal cual
ya jeve -
Dr. P. ; Calla, sobrina!
(Es como un padre: estupido)
Tiemblo por mi (cuarta)
(transición)
La se toda, toda entera
cu. País...
m. ; Señor!
8. P. Ahí. Que viva
unoficiarios!
; Que heura
inteligencia la ^{mia} (Sigue,
y gienalo a cada uno
de la otra de un brazo)

Ay, tío!

~~(cremos
 si se ablandó la vecina.)
 crujidos
 ; la se toda, toda entera!
 ¿que sea?
 Galla!
 ; que viva
 ; magnificencia ; que
 hermosa
 diferencia la vida!
 —~~

"Comunido el entesano
 con sus tintos respeto
 es hecho al viejo la mano,
 y "ay, tío" dijo el anciano,
 yo soy feliz por completo.
 —

89

Din me coliza de
~~Mancha~~ Talepina
cuando mi vida se acababa.
Toda esta familia es una.
El magnate no podria
creer en lo que escuchaba.

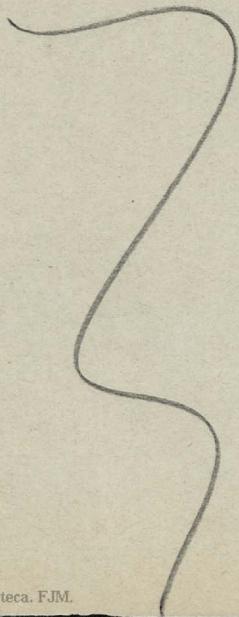
Al fin! La difusa que
~~la difusa~~ se levanta
hacia entre la gente muza
y entre el bullo antes ans
lo encontraban en una
chiza
y encarnada en un anciano.

—
Lhe il ampreso cap's
acordis' la gente aprisa
y el anciano sup'te,
levanto la manta; y no
se levanta curiosa! b.

90 / Esto es arte, y arte puro
¡Verdad y filosofía!

Cent aïdre, y abstrac-
gendre de rruero →

"¡ Levantó' la manta, y vis'
que no llevaba camisa!"



91 /

Escena 13^a —

Dichos - Señora Victoria

Usta entrando apresuradamente,
y muy contenta.)

J. V^o ; Carmen ; Carmen ;
M^o ¿ Ene' suerte ?

J. V^o Buen noticia. Lo he sabido
y vengo....

C^o Pues, ¿ que ha ocurrido ?

J. V^o Todo lo mejor q' puede
ocurrir. ¡ Ay, que gran día !
¡ Ene' gran boda !

M^o A ver, a ver...

C^o ¿ De quien ?

J. V^o ¿ De quien ha de ser ?

¡ De Kol con Señora María !

1^a V^o No hay nadie ya que me sepa...
C^o ; Usted misma!

2^a V^o ¿To sonar?
Me lo acaba de contar
su madre.

C^o ¿La señorita Pepa?
3^a V^o Allí está Uva que lleva.
Ella es quien ha decidido
a Doré....

C^o ¿Cómo? ¿Ha perdido...?
4^a V^o ¿Sabe Usted que la advoca.

C^o Pobre vieja! ¿Lo sé.

5^a V^o ; Vaya miserrim! ¿le ha echado?
C^o ¿El?

6^a V^o U está avergonzado
de haber ofendido a usted.

C^o Pero ¿es posible? ¿es verdad?
7^a V^o Usted misma lo ha de ver.

93/ Cr.

Si nos acaba de creer
en tanta felicidad!

S. P.^o (a luz)

¡ Los novios! Pochos iguales.

¡ Su elección tan acertada!

¡ Lo veis? La otra enamorada
de su Príncipe de Gales!

no, mucho!

S. P.^o Le quien de veros.

¡ Bien se ve!

Cr. (continuando su diálogo)

Con la tina vos)

¡ Me ha injusticia!

She P.^o Ver: hay q. dar la noticia
a las cortes extranjeras.

no. Formen los alabanderos.

S. P.^o Bien. Muy bien. En todo letas.

(a Carmen)

d.h. / Adin, hija, ¿A ver si das
a mierton estrije herederos?

En, Rio Pavo!

S.P.

Tenga por tu
mura limbe nuestro esendo.

¡Vamos! (a hoy)

(a l.s. v.a.) Dugreda, os saluda.

(a hoy)

San Chamblan. Vin traí mi.

Comités de D. P. y sus

En; Estoy sumando de pient.

15 v.a. No suena usted. In verá.

Llamam.

En Mi padre quiza.

15 v.a. Pues yo ire a abuele

la puenton.

(Comités)

as /

Escena 14^a

Carmona, y en segunda
Dobleto. —

En. Pobrecita Pepa. Una hija
tendrá en mí. ¡Si lo ha ganado!

S. Cl. Ya está el asunto arreglado.
¡Aquí tienes la sortija!

En. ¡Gracias!

Cl. ¡Perdón sus cadenas!

En. Ya todo es jué la en casa,
¡todo es dicha!

Cl. Pues, ¿qué pasa?

En. ¿Que se acabaron las penas!

Cl. ¿Verdad?

En. Lo y te digo.

Cl. No te comprendo,
hija mía.

96/

Si claro....

Cⁿ

Jeri Maria

quiere casarse conmigo.

Cl.

¿lo posible?; Dios si adoro!

Cⁿ

La pretusa lo asegura.

¡tanta arrepentido, y jamas
me volver a ser celoso.

Cl.

¡Dios mis suplicas oye!

Cⁿ

¿Lhas?

Cl.

¿te parece raro?

Cⁿ

Padre!

Cl.

Tu tienes amparsos!

Tu puedes morirte ya!

Cⁿ

Dahi ¿quien piensa en eso?

Cl.

¡Si!

Cⁿ

No! no! que vivas

espero,

97 / para ver lo que te quieres...

Fue mi Copero, al entrar, la prau)

¡Yo que il te quise a ti!

Escena 15^a

Dichos - y mi María.

Cl. ¡Muchacho!

Cl. ¡mi María!

J. M. Démoslo todo al obispo!

A ti vengo arrepentido.

¡Perdóname, Cásimen mía!

Cl. Mi única joya te llevas.

Cl. La prueba y te opero.

¡La sortija!

J. M. Es cierto, ¡sí!

Pero yo no quiero pruebas.

98 /

Te he ofendido sin razón.
He sido injusto, insensato;
pero nació mi amorato
de mi cariño... ¡Perdon!
¡Dijé al fin de ser celoso!
La enmienda firme será.

En. No me engañas.

J.M. ¿No estoy ya
decidido a ser... tu esposo?

En. Tu madre es de la muerte,
por que ella es quien te aconseja...

J.M. Es verdad. La pobre vieja
quedó rabiando por verte.

Te quiere con su alma y de...
¡

En. Y yo he ahí cuanto ella escija.
Seré su enfermera,
su hija!

99 / Mrs Caqueha entrado
poco antes)

¿Quié es este? ¡Por fin hay boda?

Escena 16ª

Dichos y Masciuno. —

D. M^o. ¡Lakabá!

M^o. ¡Por fin los casó!

C^o. ¡Se la llevaron!

D. M^o. ¡Eso no!

Ella no se va. Soy yo
quien se queda junto a usted.

C^o. ¡Hijo!

D. M^o. ¡Ah ah lo veamos!

C^o. ¿No sueña? ¡Virgen bendita!

D. M^o. Voté en viejo, y necesito
que entre los dos lo cuidemos.

100 / me ; Adios unoga callejera!
Cl. Cájmé me

; Les buenos!
D. Ma. Soy sus amigos.

Y chotas, Cármen, ven conmigo;
ven, que mi madre te espera.

Cl. Si! Vé!

Cl. Pues, adios!

Cl. Adios.

Cl. Volvenci pronto; descuida!

Cl. ; Adios, hijos de mi vida
y él os bendiga a los dos!

Carmen Cl. y D. Ma. por la
gracia.

me - ; La unoga de buena cepa,
aunque algo desconfiada...
Y luego tiene a su lado

10 / a un ángel: la Señal Papa!
¡Con buena chicha se casa!

Al - ¿Qué dice. Sobrino mío?

Mrs - ¡En estoy muy contento, tío,
y que voy a ver qué pasa!

(Música 3/4)

buena 17^a

Don Clet. Don Paco.

Cl. ¡Qué alegría!; De qué modo
Dios nuestra casa bendice!

Don P. (que ha salido por la
puerta del fondo)

(¡Leyó su amor!
¿Qué dice?)

102 / Cl. ; Soy feliz, feliz del todo
; del todo. ; Habría que irse a ver
por más feliz? ; Enem o llame
feliz, a mi lado?

Dn P^o Ah! Trufame
La camisa! Pronto! Venga!

Cl. ; Paso! ; Qui dice?

Dn P^o Cobriéndole el gabán
violentamente ; Aprisa!

Cl. No la tengo.

Dn P^o ; i cómo? ; Qui?

Cl. Fue preciso... La empuñé....

Dn P^o ; (Lairi); No tiene camisa!

— Felicitación